

UNiCert® II

**critères d'évaluation : expression écrite (dissertation)
 semestre d'hiver 2012/13**

critère n°1 : SAVOIR-FAIRE / sachliche Angemessenheit (noté en bleu) (1/3 de la note finale)	10 points
I - Le sujet a-t-il été traité ? Y a-t-il des contresens, des hors-sujet ? (On mettra le max. de 2 pts s'il n'y en a pas)	2 points
II - construction du texte introduction – développement – conclusion : 1 point par partie correcte + 1 point pour la qualité : richesse et diversité des arguments et des exemples ; arguments concrets servant à éclaircir les pistes de réflexion	6 points
III- enchaînement des arguments : ordre temporel et logique, utilisation à bon escient des articulateurs du discours (opposition, concession, relation de cause à conséquence,...)	2 points
B/M- Bonus/ malus longueur +/- 1 point (plus de 400 mots/ moins de 220 mots)	

critère n°2 : COMPÉTENCES LINGUISTIQUES / sprachliche Richtigkeit (noté en rouge) (1/3 de la note finale)	10 points
O- orthographe, ponctuation (y compris, accents)	2 points
G- grammaire / morphologie (genre, accord, adjectif / adverbe, comparaison...) (sauf erreurs de prépositions)	3 points
V- grammaire / syntaxe complexes : utilisation des temps du verbe, des modes (hypothèses – conditionnel / verbes suivi d'un subjonctif)	3 points
P- bon emploi des prépositions	2 points

critère n°3 : CORRECTION LANGAGIERE (sprachliche Angemessenheit) (noté en vert) (1/3 de la note finale)	10 points
L- <u>lexique</u> , choix des mots : richesse du vocabulaire et maîtrise de son emploi (tenir compte du lexique étudié en cours) (les erreurs de transfert lexical seront sanctionnées ; exemple : * <i>il est obvieux que...</i> pour « évident » (cf. angl. « obvious »)	3 points
N- niveau de langue, respect du code écrit, aptitude à varier l'expression (On va sanctionner l'usage de tournures appartenant clairement au code oral, telles que « comme ça », « quand même »,...) ainsi qu'un lexique trop familier (du genre « chercher du boulot »)	3 points
S - autres structures complexes (par exemple : discours indirect, mise en relief, gérondif, ...)	2 points
prise de risques (au niveau lexical et syntaxique)	2 points

Notation :

4 à partir de 45% = 4,5 ; 3 ... 65% = 6,5, 2 ... 80% = 8, 1 ... 90% = 9 points sur 10
(soit 13,5 – 19,5 – 24 – 27 sur 30)

Voir aussi le tableau des correspondances des notes françaises et allemandes
(permettant d'emblée, de noter 3,5 – 2,5 – 1,5)